

## DODATOK č. 1 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov č. VMSP-P-0081-09

### **Agentúra na podporu výskumu a vývoja**

Mýtna 23

P.O.BOX 346

814 99 Bratislava

IČO: 30797764

DIČ: 2022132563

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

číslo účtu: 7000115379/8180

v zastúpení: Ing. Ján Šedivý, CSc., riaditeľ agentúry

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

### **Natures s.r.o.**

A. Sládkoviča 33, 917 01 Trnava

IČO : 35813750

DIČ : SK2021576546

Bankové spojenie a číslo účtu: UNI CREDIT BANK, č.ú. 6624796008/1111

v zastúpení: Ing. Tibor Doboly, konateľ

osoba zodpovedná za riešenie úlohy: Ing. Tibor Doboly, konateľ

**v prípade zmeny hlavného riešiteľa, uviesť aktuálneho)**

(ďalej len „príjemca“ alebo „zmluvná strana“)

za nasledovných zmluvných

p o d m i e n o k :

## I. Úvodné ustanovenie

1. Dňa 03.09.2009 bola medzi poskytovateľom a príjemcom uzatvorená Zmluva o poskytnutí prostriedkov č. VMSP-P-0081-09, ďalej len „Zmluva“.

## II. Predmet dodatku

1. Predmetom tohto dodatku je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí - prvej časti finančných prostriedkov príjemcovi - v zmysle článku II. odsek 10 a 11 Zmluvy špecifikovanej v článku I. tohto dodatku uzatvoreného medzi poskytovateľom a príjemcom.

2. Pod prvou časťou finančných prostriedkov sa rozumie – poskytnutie finančných prostriedkov príjemcovi prostredníctvom tohto dodatku po predložení priebežnej ročnej správy poskytovateľovi v zmysle článku II. odsek 11 Zmluvy.
3. Predmetom tohto dodatku je aj zmena a úprava Prílohy č. 2 Zmluvy - Zásady hospodárenia.

### **III. Realizácia prvej časti finančných prostriedkov**

1. Zmluvné strany sa dohodli v súlade s článkom II. odsek 11 Zmluvy na poskytnutí prvej časti finančných prostriedkov na rozpočtový rok 2010 nasledovne:

prvá časť finančných prostriedkov v celkovej výške **35 858,- EUR**, (slovom „Tridsaťpäťtisícosemstopäťdesiatosem eur“)

z toho:

- na bežné výdavky vo výške **25 858,- Eur** (slovom „Dvadsaťpäťtisícosemstopäťdesiatosem eur“),
- na kapitálové výdavky vo výške **10 000,- Eur** (slovom „Desaťtisíc eur“).

2. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ poskytne finančné prostriedky na účet príjemcu: **6624796008 / 1111**.
3. Poskytnutie druhej časti finančných prostriedkov v zmysle článku II. odsek 11 Zmluvy, ako aj ich výška, sú podmienené schválením priebežnej ročnej správy radou poskytovateľa a v prípade ich schválenia budú predmetom osobitného dodatku k Zmluve.

### **IV. Realizácia Čl. II. ods. 3 tohto dodatku**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že príloha č. 2. Zmluvy Zásady hospodárenia sa v plnom rozsahu nahrádzajú novou prílohou č. 2 Zásady hospodárenia 1, ktoré tvoria ako príloha nedeliteľnú súčasť tohto dodatku.
2. Nové Zásady hospodárenia 1, ktoré tvoria prílohu tohto dodatku, nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom podpísania tohto dodatku k Zmluve.

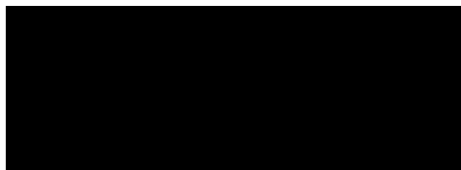
### **V. Záverečné ustanovenia**

1. V ostatných ustanoveniach sa Zmluva v platnom znení nemení a zostáva v platnosti ako celok.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu jeho písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.

3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnocenných exemplároch, pričom pri podpise dodatku preberá každá zo zmluvných strán jeden jeho exemplár.
4. Zmluvné strany si dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu a na znak súhlasu s ním ho slobodne a vážne podpisujú.

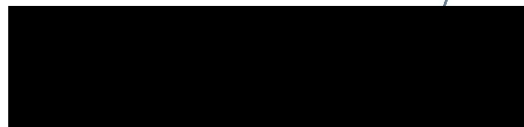
V Bratislave, dňa 08-03-2010

V Tnave dňa 16.02.2010



**Ing. Ján Sedivý, CSc.**  
riaditeľ Agentúry na podporu  
výskumu a vývoja

AGENTÚRA NA PODPORU  
VÝSKUMU A VÝVOJA  
Mlynská 23, 811 07 BRATISLAVA  
Tel.: 02/ 5720 4501, Fax: 02/ 57204599  
IČO: 30797/64



**Ing. Tibor Doboly**  
konateľ

